Влада – Радам !

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



◆ № 71 (571) ◆ Середа, 21 квітня 1993 року ◆ Ціна 8 крб.

У ПРЕЗИДІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

На засіданні Президії Верховної Ради України, яке відбулося 19 квітня під головуванням І. С. Плюща, обговорено питання подальшої роботи Верховної Ради, орієнтовний порядок розгляду питань на пленарних засіданнях цього тижня.

Проаналізовано, зокрема, стан підготовки до розгляду на пленарному засіданні питання про проект воєнної доктрини України.

Намічено обговорити на сесії проекти законів про систему науково-технічної інформації, про правову охорону сортів рослин, про посилення кримінальної відповідальності за деякі злочини проти держави та інші, а також внести зміни і доповнення до деяких чинних законодавчих актів. Попередньо розглянуто окремі законопроекти, подані Верховній Раді України.

На засіданні заслухано інформацію першого заступника Голови Верховної Ради В. В. Дурдинця про підсумки консультативної наради керівників та повноважних представників Верховних Рад (парламентів) держав-учасниць СНД, що відбулась 16 квітня цього року.

Президія підтримала звернення Комісії з питань гласності та засобів масової інформації до Прем'єр-міністра Л. Д. Кучми щодо забезпечення друкованих засобів масової інформації ресурсами паперу, розглянула інші питання.

ЗА ЗАКРИТИМИ ДВЕРИМА

На закритому пленарному засіданні Верховної Ради 20 квітня обговорювалось питання про проект Воєнної доктрини України. З доповіддю виступив Президент України Л. М. Кравчук.

Шановні читачі!

Преса України в скрутному становищі. Не вистачає паперу, не вистачає й коштів на папір, оплату послуг зв'язківців, видавництв. Важкі умови, які склалися для преси, повною мірою стосуються і «Голосу України».

Досить навести такі дані. Передплатна ціна на нашу газету на 1993 рік була встановлена у сумі 480 крб. Але визначали ми її у травні минулого року, щоб цифри встигли потрапити до каталогу Мінзв'язку. І на той час це була зважена ціна — не завищена й не нижча від витрат на газету.

Сьогодні ж, у зв'язку з інфляцією, ситуація кардинально змінилася. За нинішніми цінами виготовлення і доставка одного примірника газети передплатникові протягом року коштує майже 6 тис. крб. Отже, різниця — майже 5,5 тис. крб. на одному лише примірникові. За нашого тиражу понад 800 тисяч примірників збитки за рік становитимуть понад 4 мільярди карбованців. Скромний бюджет Верховної Ради такого напруження, таких витрат не витримає. За рахунок рекламних надходжень наша газета теж не покриє цих збитків. Залишається одне: щоб звести кінці з кінцями і продовжувати видавати газету — оголосити нову передплату на друге півріччя 1993 року. Оскільки ті 480 крб., що заплатив кожний передплатник на нинішній рік, вичерпалися ще в першому кварталі.

І все ж ми не хочемо оголошувати нову передплату на друге півріччя. А пропонуємо інший варіант. Наші нинішні передплатники, які обрали «Голос України» на весь 1993 рік, мають доплатити по 1000 карбованців і це гарантує їм отримання газети протягом другого півріччя. А нові передплатники мають оформляти собі доставку газети за цінами на півроку — 3 тисячі карбованців, на квартал — 1500 карбованців, на місяць — 500 карбованців. Так ми розраховуємо звести кінці з кінцями. Як бачите, і за цих складних умов ми захищаємо інтереси наших постійних передплатників. Міністр зв'язку України Олег Прожевальський погодився з нашими пропозиціями. Тепер все залежить від того, як спрацює система під його керівництвом.

НАРЕШТІ

скарбниця Національного банку України почала поповнюватись зливками львівського золота найвищої проби

Підприємство «Аргентум» регіонального торговельного дому «Львів», одержавши від уряду «добро», організувало повне виробництво, переробку і одержання дорогоцінних металів з брухту і відходів.

Світовий досвід показує, що скільки не видобувай золота, його все одно не вистачає. Саме тому європейські держави 85 процентів жовтого металу одержують з переробки відходів, — розповідає директор підприємства «Аргентум» Василь Срібний. — І хоч золоторудні родовища є в Україні, видобуток металу обійдеться державі не тільки у велику суму, а завдасть шкоди екології.

Перспектива «Аргентуму» досить широка. Щороку підприємство може переробляти близько чотирьох тонн срібла, кількасот кілограмів золота та інших металів. Крім банку, споживачами львівської продукції стали підприємства медичної, машинобудівної і оборонної промисловості.

Вперше на Апеннінах

Закінчився офіційний візит міністра закордонних справ України А. Зленка в Італійську Республіку. Цей візит був першим контактом керівника зовнішньополітичного відомства Української держави з керівництвом такого важливого для України європейського партнера, як Італія. 19 квітня Анатолій Зленко зустрівся з Президентом Італійської Республіки О. Скальфаро. Під час зустрічі сторони обговорили широке коло питань щодо ситуації, яка склалася в світі після закінчення «холодної війни». Особливий наголос було зроблено на необхідності підтримувати баланс на міждержавному рівні у політичній, економічній та культурній сферах. Це, зокрема, передбачатиме економічну допомогу для реалізації демократичних реформ.

Після зустрічі з Президентом О. Скальфаро, керівник зовнішньополітичного відомства України був прийнятий Папою Іоаном Павлом II. Зустріч відбулася у Ватикані. А. Зленко поінформував Іоана Павла II про політичну та соціально-економічну ситуацію в Україні, хід реформ, розбудову державності України.

У той же день відбулися переговори між Анатолієм Зленком та його італійським колегою Е. Коломбо, які завершилися парафуванням першого в історії взаємовідносин двох держав договору про дружбу та співробітництво. Цей документ стане основною правовою базою для налагодження та розвитку стосунків між нашими державами в усіх сферах.

На другий день офіційного візиту А. Зленка до Італійської Республіки також відбулися його зустрічі з головами Палати депутатів Д. Наполітано та Сенату Д. Спадоліні Парламенту Італії.

Прес-служба Посольства України в Італії.





ДОРОГА В КАНТІВКУ

Є таке село на Хмельниччині — Кантівка. Скільки експериментів над ним не учиняли, а воно все ж виживало, себе та інших годувало.

Тепер на пенсії Кантівка. Постаріла, не тримаються тут діти хліборобів. І осиротіла земля довкола квітуючого колись села. Де ж той господар, який вдихне в нього нове життя?

Ще є таке село — Кантівка. Воно чекає...

Фото Сергія **КОВАЛЬЧУКА**.

ЙОГО ВИСОКОПОВАЖНОСТІ ПАНУ ХЮСАМЕТТІНУ ДЖИНДОРУКУ, ГОЛОВІ ВЕЛИКИХ НАЦІОНАЛЬНИХ ЗБОРІВ ТУРЕЧЧИНИ

Ваша Високоповажність,

З почуттям глибокого суму і скорботи дізнався про непоправну втрату турецького народу і всієї держави — кончину Президента Турецької Республіки Тургута Озала.

В Україні добре знали і глибоко шанували пана Тургута Озала як відомого державного діяча, що докладав чимало зусиль для розбудови добросусідських українсько-турецьких відносин, розвитку дружби і співробітництва між нашими країнами, всіма державами Чорноморського регіону.

Хотів би висловити Вам, шановний пане Голово, родині покійного, народу Туреччини глибоке і щире співчуття з приводу цієї тяжкої втрати.

З повагою Леонід **КРАВЧУК**.

ГЛИБОКЕ СПІВЧУТТЯ

На 66-му році пішов з життя Президент Туреччини Тургут Озал. З цієї сумної нагоди посольство Турецької Республіки в Україні 19 квітня відвідали Голова Верховної Ради України Іван Плющ, Прем'єр-міністр Леонід Кучма, секретар Адміністрації Президента Микола Хоменко, перший заступник міністра закордонних справ Микола Макаревич, які висловили глибоке співчуття турецьким дипломатам і розписалися в скорботній книзі.

Прес-центр МЗС України — Укрінформ.

Читайте в номері

АМЕРИКАНО-УКРАЇНСЬКІ ВІДНОСИНИ.

Що думають про них у США?

5

ЗВЕРНЕННЯ

депутатської групи Верховної Ради України «За соціальну справедливість» до членів парламенту, усіх депутатів місцевих Рад

Шановні народні депутати!

Нашу молоду державу сьогодні розхитують небезпечні соціальні і економічні струси, що тяжко відбивається на життєвому рівні трудящих України.

У цей тривожний час, коли йдеться про долю народу, про майбутнє нашої держави, особлива відповідальність лягає на плечі Верховної Ради та місцевих Рад народних депутатів.

Декларація про державний суверенітет України, прийнята 16 липня 1990 року, проголосила: «Повновладдя народу України реалізовується на основі Конституції Республіки як безпосередньо, так і через народних депутатів, обраних до Верховної і місцевих Рад».

Чинна Конституція України, після всіх внесених Верховною Радою змін і доповнень, стверджує: «Вся влада в Україні належить народові», «народ здійснює державну владу через Ради народних депутатів, які становлять політичну основу України», «Всі інші державні органи підконтрольні і підзвітні Радам народних депутатів».

На жаль, змушені констатувати, що рівень відповідальності народних депутатів перед своїми виборцями не завжди рівнозначний їхнім повноваженням та обов'язкам. З гіркотою відзначаємо, що і Верховна Рада — найвищий орган законодавчої влади України — не може слугувати прикладом для місцевих Рад.

Через неявку або відмову реєструватися, — передусім це стосується депутатів Верховної Ради, — дедалі частіше зриваються пленарні засідання. Неповага до регламенту, кількаразові виступи одних і тих же депутатів з неістотних, поточних питань, розгардіяш у залі призводять до порушення затвердженого порядку денного навіть тоді, коли передбачається прийняти виняткової ваги закони і постанови. В діяльності постійних комісій часто побутують формалізм, грубі порушення робочого розпорядку, безпричинна відсутність депутатів на засіданнях.

Дедалі помітнішою і глибшою стає щілина між депутатами та виборцями, що проявляється в небажанні обранців іти на відверту розмову в трудові колективи, звітувати про свою депутатську діяльність перед населенням.

Відчутно ослабла роль у формуванні комплексного соціально-економічного розвитку на підвідомчій території місцевих Рад народних депутатів.

Відсутність в обласних, районних Радах власних виконавчих органів, відчуття свого «безправ'я і незахищеності» породжує у депутатів місцевих Рад зневіру в реальність свого впливу на соціальні, економічні проблеми, реалізацію прийнятих рішень.

У зв'язку з цим депутатська група Верховної Ради України «За соціальну справедливість» звертається до своїх колег у парламенті та в місцевих Радах усіх рівнів:

1. Самокритично проаналізувавши недогляди у виконанні прямих депутатських обов'язків, не допустити своєю пасивністю компрометації Рад народних депутатів як політичної основи України.

2. Вважати за неприпустиму особисту відсутність депутата на пленарних засіданнях, навіть коли це мотивується зайнятістю на основній роботі. Найголовніша наша робота — виконання своїх депутатських обов'язків.

3. Протягом квітня завершити річні звіти перед виборцями. Зайняти чітку, принципову позицію у захисті інтересів і соціальних прав більшості населення, в жодному разі не йти на дешеві компроміси з номенклатурними кон'юнктурниками, ділками тіньової економіки, які наживаються за рахунок зниження життєвого рівня чесних трударів та соціально незахищених верств населення.

4. Звертаємося із закликом до працівників засобів масової інформації широко і об'єктивно висвітлювати діяльність народних обранців, формувати неупереджену громадську думку щодо оцінки особистої позиції депутатів, їхньої активності.

Вимагаємо дати принципову оцінку останнім рішенням великої ради Руху, зокрема, запланованій нею акції «Весна України», яка, по суті, веде до зриву посівної кампанії.

Просимо Президента висловити свою точку зору на заяву Чорновола стосовно того, що «на Л. Кравчука треба натиснути, щоб він підтримав нас».

Вважаємо, що «теза» Чорновола — «всім організаціям Руху рекомендується взяти «під обстріл» тих народних депутатів, котрі виступають з позицій, які Рух не задовольняють», що «добре було б, зокрема, **налагодити пікетування осель таких депутатів**», — це прямий заклик до антиконституційних, путчистських дій.

У зв'язку з цим вимагаємо від Президента і правоохоронних органів дати однозначну оцінку цим діям рухівців, що можуть призвести до непередбачуваних наслідків, аж до розбрату в суспільстві.

Депутатська група «За соціальну справедливість» залишає за собою право гласно оцінити діяльність тих народних депутатів України на пленарних засіданнях і в постійних комісіях Верховної Ради, які цілеспрямовано блокують їхню конструктивну роботу.

Глибоко переконані, що невжиття практичних заходів щодо підвищення активності в діяльності парламентського корпусу, місцевих Рад може призвести до згортання розвою демократичних засад, до компрометації політичної основи України в особі Рад народних депутатів.

* * *

Депутатська група «За соціальну справедливість» не має нічого спільного з корпоративними утвореннями. Це — відкритий осередок для всіх, хто прагне зупинити кризові явища, які роз'їдають наше суспільство, розхитують його структури, в тім числі й парламент, до такої небезпечної амплітуди, коли це вже загрожує самій незалежності України.

Наші засади, на яких ми об'єдналися, прості й зрозумілі всім, хто своєю чесною працею заробляє хліб насущний. Ми діятимемо відкрито, послідовно, твердо відстоюючи інтереси народу, незалежність України від посягань будь-кого — од новоявлених нуворишів, що знахабніло наживаються на відвертій спекуляції, до закордонних «хазяїв нового світового порядку», які вперто намагаються перетворити нашу молоду державу в сировинний придаток. Ми — за поступовий, зважений перехід до соціально орієнтованої ринкової економіки. Ми вважаємо, що без реальної, всеохоплюючої моральної і матеріальної підтримки нашого годувальника — села — всі пропоновані реформи залишаться тільки на папері.

Ми підтримуємо тих керівників промисловості та АПК, які роблять все можливе, щоб створити людям нормальні життєві умови, захистити їх від безробіття.

Ми — за реальну дію закону у боротьбі з організованою злочинністю, спекуляцією, корупцією.

Тому вважаємо, що Закон про декларацію доходів треба прийняти негайно!

Ми — за оновлення суспільства, але рішуче проти того, щоб всуціль ганьбили наше минуле. Ми — за шанобливе, синівське ставлення до ветеранів Великої Вітчизняної війни, до ветеранів праці, які в борні з фашизмом відстояли волю і долю України, підняли її з тотальної руїни і наблизили вистраждану поколіннями незалежність.

Ми — за те, щоб наша культура і наука не наймитували по закордонах, а працювали задля честі і слави суверенної України.

Ми — за дружбу з усіма народами, близькими й далекими, за відновлення економічних і духовних взаємозв'язків з нашими найближчими сусідами — з Росією та Білоруссю. Ми твердо переконані: суверенітет на хуторі, у відрубності не здобудеш.

Отже, оприлюднюємо

ОСНОВНІ ЗАСАДИ ДІЯЛЬНОСТІ ДЕПУТАТСЬКОЇ ГРУПИ «ЗА СОЦІАЛЬНУ СПРАВЕДЛИВІСТЬ»

Засадничим змістом діяльності депутатської групи є консолідація всіх політичних сил у Верховній Раді, які прагнуть конструктивної діяльності парламенту в інтересах народу України.

Ми виступаємо:

1) за неухильне дотримання Конституції України, утвердження народовладдя через зміцнення Рад усіх рівнів і розширення самоврядування, за утвердження реальної незалежності України;

2) за поліпшення життя народу, за такі реформи і антикризові заходи нашого уряду, які не лягатимуть основним тягарем на громадян України;

3) за утвердження принципу соціальної справедливості щодо трудящих, інших верств населення, особливо ж — щодо найменш захищених: пенсіонерів, інвалідів, багатодітних сімей, молоді, військовослужбовців;

4) за повернення втрачених соціальних гарантій громадянам України, здобутих цілими поколіннями за роки радянської влади;

5) ми за сприяння патріотичним починанням у розбудові незалежної України. Разом з тим категорично виступаємо проти істерії антикомунізму, проти екстремізму, націоналшовінізму, расизму, розпалювання міжнаціональної ворожнечі, будь-яких проявів національної зверхності;

6) за всі свободи і гарантії прав людини, визнані міжнародним співтовариством, ООН і Україною: за свободу слова, за право громадян об'єднуватися в політичні партії та громадські організації, діяльність яких не суперечить чинному законодавству;

7) за розвиток різноманітних форм господарювання, за тверді гарантії того, що надбане цілими поколіннями багатство не потрапить до рук спекулянтів і злодіїв, а стане набутком народу України;

8) за різні форми власності, але нікому не дозволено відчужувати трудящих від засобів виробництва, позбавляти їх права розпоряджатися результатами власної праці. Трудівник — повний господар на своїй землі, на своєму підприємстві. Жодна партія не владна диктувати йому ні форму власності, ні форму управління;

9) ми виступаємо за державний захист духовного середовища від забруднення його радіацією порнографії, пропагандою насильництва, що отруюють душі юного покоління, за те, щоб держава взяла під свій прямий моральний і економічний захист культуру, освіту, медицину і науку.

Всіх, хто поділяє ці засади, кличемо до співпраці.

Депутатська група «За соціальну справедливість».

УРЯД ЗБІЛЬШУЄ ВИПЛАТИ МАЛОЗАБЕЗПЕЧЕНИМ

Кабінет Міністрів схвалив рішення збільшити у квітні цього року розмір місячної цільової грошової допомоги громадянам з мінімальними доходами, запровадженої відповідною постановою уряду від 9 грудня 1992 року № 691 в 1,8 раза. Зазначена допомога призначається і виплачується у розмірі, що не перевищує 4140 карбованців.

Прес-служба Кабінету Міністрів України.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Указом Президента України звільнено з посади радника Президента України — секретаря Ради національної безпеки при Президенті України **Селіванова** Володимира Миколайовича у зв'язку з переходом на іншу роботу.

ВДАЛИЙ ДЕБЮТ

Невелике харківське інформагентство «Інтерфакс-юкрейн» видало днями сенсацію, що її навіть політики і дипломати, які спеціалізуються на україно-російських відносинах, схильні були вважати фальшивкою. Йшлося про те, що ВР РФ прийняла якесь звернення до кримського парламенту, в якому, висловлюючи впевненість, що «ніякими політичними хитруваннями й національними сплесками не розірвати кревні історичні зв'язки Росії та Криму», обіцяла «виступити міжнародним гарантом під час проведення референдуму в Криму з питань державної незалежності». Повідомлялося також, що цей прецікавий документ підписав заступник Голови Верховної Ради РФ В. Агафонов.

Навіть школяреві зрозуміло, що папір цей інакше, як втручанням у наші внутрішні справи, підбурюванням до сепаратизму, назвати не можна. Уявімо, що хтось із наших парламентських лідерів підписав звернення до Дудаєва з визнанням «кревних зв'язків» і обіцянками «стати міжнародним гарантом». Можна тільки уявити, що почалося б. І заяви уряду північного сусіда, і демарші по лінії МЗС... А вже в пресі на ТБ це стало б головною темою. Але то — Росія. А в її керівників, на жаль, подвійні стандарти: у спілкуванні з «диким Заходом» — одні, у спілкуванні з колишніми «меншими братами» — інші. Та навіть при цьому мало хто повірив у достовірність повідомлення харківського агентства. Тим більше, що в бесідах з нашими дипломатами керівники російського парламенту геть чисто цю справу заперечували. До речі, і пан В. Агафонов, обраний на такий помітний пост хасбулатовського заступника на IX з'їзді, теж запевняв: мовляв, нічого подібного не підписував.

І ось — документ, справжність якого підтвердили експерти: на бланку ВР РФ, з власноручним підписом Агафонова. І все в ньому, як повідомили харківські журналісти, котрі виловили папір у ВР Криму,— слово в слово. Та плюс ще вказівки, які питання кримчанам розглядати на своїй сесії. Наприклад, про подвійне громадянство. Кого включити до складу офіційної парламентської делегації для візиту в Москву — називаються прізвища депутатів В. Межака, О. Круглова.

Як з'ясувалося, агафоновська «бомага» була написана під керівництвом депутата Євгена Пудовкіна — «непримиренного борця» за приєднання Криму до Росії, автора відомого рішення з'їзду нардепів про «статус Севастополя» і голови «комісії з'їзду» з цього питання. 16 квітня вони зібралися на закрите засідання своєї «комісії щодо статусу Севастополя» і швиденько склали листика кримчанам, забувши з незрозумілих причин навіть зареєструвати його. А пан Агафонов відмахнув, та, мабуть, і забув про це наступного ж дня. Що з нього візьмеш — адже він у великій політиці дебютант.

Лілія ГЕОРГІЄВА.

Москва.

ЗАКОН УКРАЇНИ

ПРО ДЕРЖАВНИЙ БЮДЖЕТ УКРАЇНИ НА 1993 РІК

Верховна Рада України **постановляє:**

Стаття 1. Затвердити Державний бюджет України на 1993 рік по доходах у сумі 4.632.428,6 млн. карбованців, по видатках — у сумі 5.615.726,7 млн. карбованців, граничний розмір дефіциту — 983.298,1 млн. карбованців.

Національному банку України видати кредит Міністерству фінансів на покриття дефіциту бюджету строком на 7 років.

Стаття 2. Установити доходи Державного бюджету України на 1993 рік по основних видах надходжень у таких сумах:

	(млн. крб.)
Податок на добавлену вартість	1.054.062,3
Податок на доходи підприємств і організацій	600.317,5
Акцизний збір	369.935
Державне мито	2.751,2
Надходження від зовнішньоекономічної діяльності — разом	1.005.592,6
в тому числі:	
доходи від експорту продукції	600.503,1
вивізне (експортне) мито	286.489,5
митні доходи	118.600
Відрахування на геологорозвідувальні роботи	115.000
50 відсотків надходжень коштів від приватизації майна державних підприємств	650.000
Мобілізація коштів для фінансування структурної перебудови економіки (25 % амортвідрахувань)	73.020
Надходження коштів від продажу військового майна	50.000
Внески підприємств та господарських організацій до Фонду для здійснення заходів по ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення	611.300
Збори та інші неподаткові доходи	100.450
з них:	
санкції за порушення податкового законодавства	50.000
повернення бюджетних позичок та проценти за користування ними	2.080

Стаття 3. Установити в Державному бюджеті України на 1993 рік асигнування на здійснення таких заходів:

	(млн. крб.)
Соціальний захист населення — разом	621.925,3
з них:	
грошова допомога біженцям та переселенцям	150
надання пільгового кредиту членам житлово-будівельних кооперативів та індивідуальним сільським забудовникам	20.831,7
соціальне забезпечення	350.175,7
в тому числі:	
— пенсії військовослужбовцям та особам начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ	133.440
— перерахування до Пенсійного Фонду на виплати: пенсій військовослужбовцям рядового, сержантського і старшинського складу строкової служби та їх сім'ям	53.842
допомога на дітей від 1,5 до 3 років	52.164
— перерахування до Фонду соціального захисту інвалідів	93.699
— утримання будинків-інтернатів та інших установ соціального забезпечення	16.407,7
— установка телефонів учасникам війни	623
Фінансування заходів, пов'язаних із здійсненням державного регулювання цін (державна дотація на газ, торф, медикаменти, будівельні матеріали для індивідуальних забудовників та житлово-будівельних кооперативів, здешевлення вартості будівництва житла молодіжними житловими комплексами, житлово-комунальне господарство (відшкодування різниці в цінах на обслуговування ліфтів в будинках житлово-будівельних кооперативів, збитки житлово-комунального господарства Академії наук України), послуги авіаліній)	250.767,8
Фінансування соціально-культурних закладів і установ — разом	686.552,6
в тому числі:	
освіти	459.247,1
культури	99.292,7
охорони здоров'я	104.723,8
фізичної культури та молодіжних заходів	18.789
з них:	
створення матеріально-технічної бази для підготовки спортсменів України до XVII зимових (1994 р.) та XXVI літніх (1996 р.) Олімпійських ігор	1.500
Фінансування відомчих закладів соціально-культурної сфери	4.500
Фінансування науки	177.708
Державні капітальні вкладення у розвиток галузей і структурну перебудову економіки	292.961
з них:	
на розвиток агропромислового комплексу	136.227
Народне господарство — разом	1.282.795,2
з них:	
— бюджетні позички	108.565
в тому числі на капітальні вкладення	78.565
— фінансування геологорозвідувальних робіт	115.000
— фінансування заходів по конверсії підприємств оборонного комплексу і створення нових видів цивільної продукції	186.520
— фінансування Національної космічної програми	36.000
— створення потужностей по переробці брухту і відходів дорогоцінних металів	9.310,3
— землевпорядкування, протиепізоотичні заходи, експлуатація та утримання зрошувальних систем, ветеринарної мережі та інші витрати системи агропромислового комплексу	37.641
— проведення земельної реформи	888
— відшкодування подорожчання племінної худоби	39.235
— відшкодування витрат по оплаті сортових надбавок за елітне насіння	60.165
— рекультивація та докорінне поліпшення земель	1.239,2
— охорона навколишнього природного середовища	3.275
з них утримання місцевих природоохоронних органів	1.888
— ведення лісового господарства, охорона і захист лісів	28.155
— фінансова допомога і часткова сплата процентів по виданих кредитах:	
підприємцям	2.500
селянським (фермерським) господарствам	13.500
колективним сільськогосподарським підприємствам	800
— забезпечення державних резервів	72.563
— компенсація різниці в цінах по вугіллю	491.400
— заходи по виведенню ЧАЕС з експлуатації та будівництво м. Славутича	5.200
Фінансування житлово-комунального та шляхового господарства — разом	20.201,6
в тому числі:	
— капітальний ремонт житлового фонду	162,4
— благоустрій міст	39,2
— ремонт та утримання шляхів	20.000
Реставрація пам'яток архітектури	3.195,2
Заходи, пов'язані з поверненням кримсько-татарського, німецького та інших депортованих народів	23.802
з них капітальні вкладення	17.900
Фінансування оборони — разом	544.256,2
в тому числі:	
Міністерство оборони	485.569,2
Національна гвардія	16.413
Прикордонні війська	38.158
Штаб і війська цивільної оборони	4.116
Фінансування будівництва житла для військовослужбовців за рахунок коштів від продажу військового майна	50.000
Правоохоронні, митні органи, податкова служба — разом	324.610,9
в тому числі:	
Служба безпеки України	42.461
органи Міністерства внутрішніх справ	176.148
Установи і підприємства Міністерства внутрішніх справ по виконанню покарань	41.034
Управління держохорони	1.661
митні органи	14.952,7
місцеві державні податкові інспекції	48.354,2
Утримання органів законодавчої, виконавчої та судової влади — разом	126.644,8
в тому числі:	
законодавчої влади	3.676,6
виконавчої влади	100.471,7
судової влади	22.496,5
Прокуратура	16.576,2

(Закінчення на 6-й стор.).

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про реалізацію Закону України «Про Державний бюджет України на 1993 рік»

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Доручити Кабінету Міністрів України:

у місячний термін розробити систему розрахунків по виконанню державного замовлення і державного контракту;

забезпечити проведення реформи заробітної плати, врахувавши недоліки діючої системи регулювання фондів споживання, та ліквідацію значної кількості існуючих пільг і скорочення апарату державних органів управління, фінансування яких потребує значних бюджетних коштів;

у двомісячний термін розробити програму виходу з кризи вугільної промисловості України;

сконцентрувати на окремому рахунку Кабінету Міністрів України під цільові програми бюджетні позички в обсязі 108,6 млрд. крб.;

забезпечити в повному обсязі фінансування узгодженої з Урядом і Національним банком України програми капітального будівництва, пов'язаної із захистом населення від наслідків Чорнобильської катастрофи.

2. Фінансування Міністерства оборони України та конверсії здійснювати тимчасово протягом квітня в межах, затверджених Державним бюджетом України на 1993 рік. Остаточні суми фінансування на 1993 рік визначити після розгляду та затвердження Військової доктрини, структури і чисельності Збройних Сил України у першій половині травня ц. р.

3. Фонду державного майна України, Комісії з питань економічної реформи і управління народним господарством разом з Кабінетом Міністрів України протягом квітня 1993 року удосконалити механізм приватизації державного майна з урахуванням його реальної вартості. Внести в першій декаді травня ц. р. на розгляд Верховної Ради України звіт про хід приватизації та програму приватизації на 1993 рік.

4. Кабінету Міністрів України разом з Комісією Верховної Ради України з питань планування, бюджету, фінансів і цін та іншими постійними комісіями у місячний термін підготувати та внести на розгляд Верховної Ради України пропозиції про доцільність надання податкових пільг, встановлених Законами України та концепцію пільгового оподаткування.

5. Запропонувати Кабінету Міністрів України за рахунок бюджетних коштів, передбачених на фінансування науки, збільшити цільове фінансування наукових розробок на конкурсній основі.

6. Запропонувати Кабінету Міністрів України розробити пропозиції та механізм їх реалізації по встановленню фіксованої частки витрат Державного бюджету на природоохоронні заходи по відношенню до валового національного продукту.

7. Рекомендувати місцевим Радам народних депутатів, всім органам державного управління при затвердженні видатків на фінансування органів управління дотримуватись чисельності, яка була затверджена станом на 1 січня 1992 року.

8. Зобов'язати Кабінет Міністрів України щомісячно звітувати Верховній Раді України про детальне (пооб'єктне) використання коштів резервного фонду Кабінету Міністрів України.

9. Кабінету Міністрів України разом з постійними комісіями Верховної Ради України розглянути зауваження і пропозиції, внесені під час розгляду Індикативного плану (прогнозу) економічного і соціального розвитку та проекту Державного бюджету України на 1993 рік та про наслідки інформувати Верховну Раду України у травні ц. р.

10. Національному банку України до 1 травня 1993 року подати на розгляд Верховної Ради України Основи банківської політики України.

11. З метою забезпечення збалансованого формування бюджету України, підготовки узгоджених заходів по зміцненню його доходної частини та приведення чинного законодавства у відповідність з фінансовими можливостями держави доручити Кабінету Міністрів України разом з постійними комісіями Верховної Ради України внести пропозиції про зміни і доповнення до законодавчих актів з питань збалансування доходів і видатків Державного бюджету України на 1993 рік.

Голова Верховної Ради України
І. ПЛЮЩ

м. Київ
9 квітня 1993 року

Продиктовано в номер

ВЗЯВ БИ Я БАНДУРУ...

Десятки бандуристів-співаків і бандуристів-інструменталістів з багатьох міст України взяли в руки цей старовинний музичний інструмент. Разом з ансамблями бандуристів і музикантами з Польщі вони беруть участь у першому Міжнародному конкурсі бандуристів, який розпочався вчора у Києві, у Великому залі консерваторії. Бандура виступає на конкурсі у новій ролі: як сольний інструмент, на якому музиканти виконують твори українських та світових класиків М. Лисенка та Г. Хоткевича, Й.-С. Баха, Г. Генделя, а також твори М. Дремлюги і Д. Бортнянського у супроводі симфонічного оркестру. Основна мета, яку поставили перед собою організатори конкурсу: відкрити для України і світу новий повноцінний концертуючий інструмент, що своїм багатоголоссям та діапазоном музичних можливостей піднімається до рівня арфи, скрипки, фортепіано...

Міжнародний конкурс бандуристів, що названий ім'ям відомого українського письменника, композитора і бандуриста-віртуоза Гната Хоткевича, організували і проводять спільними зусиллями виробничо-комерційна фірма «Соломія» і Мінкультури України.

ЩЕ ОДИН ШКІДЛИВИЙ ВИКИД

У містах Рені, Ізмаїл, Кілія, Вилково перекрито водоводи, якими сюди надходила дунайська вода. Відтепер її беруть тільки з артезіанських свердловин. Причина — викид токсичних речовин у річку, що стався в районі міста Галац на спільному румунсько-турецькому підприємстві, де переробляють пластичні маси.

Українсько-Дунайська гідрометеостанція постійно бере проби води на аналіз, встановивши пости упродовж української ділянки річки. Наявність шкідливих речовин встановлюється у спеціальних лабораторіях, дійсні наслідки стануть відомі через кілька днів.

ЗАЯВКА НЕАБИЯКА

В Черкасах відбулася установча конференція регіональної Спілки незалежних підприємців. Її президентом обрано колишнього начальника управління економіки обласної держадміністрації Володимира Сокоренка. Спілка поставила за мету єднання усіх підприємницьких структур для виведення економіки з кризи, розвитку приватної ініціативи, насичення ринку товарами і послугами. Серед статутних положень новоствореної організації — підготовка до виборчої кампанії, виховання лідерів ділового світу і висування їх на політичні посади та в парламент України.

ЗА ДЕНОНСАЦІЮ

Севастопольські відділення Конгресу депутатів усіх рівнів, Руху, УРП, севастопольська організація Всекримського товариства «Просвіта», депутатська група міськради «Україна», Спілка офіцерів ВМС України та ряд інших організацій виступили з заявою, вимагаючи від Президента України денонсації Ялтинської угоди по Чорноморському флоту, «оскільки вона не виконується російською стороною». У заяві також йдеться про припинення фінансування ЧФ з бюджету України і передачу цих коштів на потреби ВМС України та жителів Севастополя. Чорноморський флот, на вимогу вищеназваних організацій, має бути негайно розділений і російська його частина — виведена з територіальних вод України.

СХІДНИЙ КОРДОН ДАЄ ПРИБУТКИ

Реалії

Близько тижня без зайвого розголосу провели на українсько-російському кордоні одразу два «силових» міністри України — голова СБУ С. Марчук, міністр внутрішніх справ А. Василишин і командуючий прикордонними військами України В. Губенко. Це породило чимало чуток про посилення прикордонного контролю на східному кордоні.

Як повідомив начальник Південно-Східного управління прикордонних військ України генерал І. Чудновський, гості побували на кордоні в Донецькій, Луганській, Харківській та Сумській областях. Наказів своїм підлеглим ніяких не віддавали. Мета візиту — детально з'ясувати проблеми східного кордону, щоб ВР і Президент України мали змогу прийняти рішення, які б найповніше відповідали інтересам двох добросусідських народів.

Десятки, навіть сотні тисяч громадян не мають змоги провідати сьогодні своїх постарілих батьків, привезти їм якісь нехитрі гостинці. Міністри стали свідками, наприклад, того як митник затримав пасажира, який віз пару десятків пляшок мінеральної води.

Російсько-українському кордону «виповнилося» трохи більше трьох місяців. Зі слів І. Чудновського, життя на цій ділянці кордону сповнене тривоги: 12 квітня прикордонники затримали контрабандного товару на суму 43 мільйони карбованців, вилучаються зброя, боєприпаси, наркотики...

Одне слово, мінімум на рік наперед прикордонники цієї ділянки державного кордону своє існування вже окупили.

Микола КОСИЙ.
Харків.

КІНЕЦЬ ЧЕРКАСЬКОГО «ШАНХАЮ»

Після вибухів, котрі висадили в повітря кілька ларків дрібних комерсантів, виконком міськради прийняв рішення прибрати з центру міста «криміногенну зону» — кіоски, ятки, будки.

Відтепер усі торговельні приватні «точки» мають укладати з міською владою відповідний договір, складати декларації про прибутки, пред'являти сертифікат на товар і тільки після цих формальностей одержать можливість переїхати з бульвару на колгоспний ринок.

Ще одна обов'язкова умова — плата за оренду місця та наявність касових апаратів. Цими заходами міська влада сподівається поповнити свій «прозорий» бюджет і навести порядок у торгівлі.

Лідія ТИТАРЕНКО.
Черкаська область.

Перспектива

СПОРУДЯТЬ СУСІДИ ПОРТ

Республіка Молдова, відомо, власного виходу до моря не має. Всі вантажні експортно-імпортні операції вона зараз веде через порти України, насамперед — через Рені, що на Дунаї. Та незабаром ситуація може змінитися. Бо сусіди вирішили споруджувати власний порт. Де? На тому ж Дунаї, в районі села Джурджулешти, що недалеко від Рені. Це єдине місце, де кордон Молдови виходить на ріку, його протяжність тут — якихось 980 метрів. Та, вважають спеціалісти, цього досить, аби спорудити причали, приймати судна. У Рені й Ізмаїла, отже, виникне серйозний конкурент.

Потужність майбутнього порту — 4,5 мільйона тонн вантажів на рік. Будівництво розраховано на 3—4 роки. Для цього потрібно десь 40 мільйонів доларів.

Георгій ВОРОТНЮК.
Одеса.

Знак біди

ОСЬ ТАКИЙ ПОДАРУНОК...

У багатодітної матері Ірини К., що проживає в Київському районі Донецька, раптово щезла сьома дитина-немовля. Коли у жінки вперше офіційно поцікавилися, куди ж поділося її дитя, та повідомила, що продала... його за 30 тисяч карбованців. Жахливою, навіть для нашого незабаченого сьогодення, інформацією, зацікавилися працівники місцевої прокуратури. Їх же Ірина К. стала запевняти, що нікому малюка свого не продавала, а просто... подарувала його троюрідній сестрі, що проживає у Москві, адресу якої вона, хоч убийте, не може пригадати...

Цій загадковій і страшній у своїй неймовірності історії майже рік. Досі триває і слідство.

Юрій ДОЦЕНКО.
Донецьк.

Коротко

ВОЛИНЯНИ — ЧОРНОМОРЦЯМ

В обласному центрі Волині гостював заступник командира протичовнового корабля «Луцьк» Сергій Позняк. Він зустрічався з керівниками облдержадміністрації, міськвиконкому, військового комісаріату, відвідав картонно-руберойдний, молокозавод, кондитерську фабрику, де мав ділові розмови про форми шефства та співпраці трудових колективів з моряками. Голова братства колишніх вояків УПА Волинського краю Мелетій Семенюк передав для екіпажу корабля шовковий синьо-жовтий прапор і сто тисяч карбованців. Для моряків були також передані книги історико-патріотичного змісту та касети із записами українських народних пісень.

Богдан БЕРЕКЕТА.
Волинська область.

ВІЛЬНА БЕСІДА ПРО ВІЛЬНУ ЗОНУ

У Чернівцях завершила роботу міжнародна науково-практична конференція «Механізм управління у вільних економічних зонах». Провели її тут невипадково, оскільки Буковина здавна виношує мрію про здобуття економічної автономії, за що, до речі, проголосувала на референдумі більшість мешканців краю. Чернівецькі науковці розробили грунтовну концепцію зони, яка зараз вивчається в Кабінеті міністрів.

На конференції були мажорні і мінорні прогнози, проте всі учасники зійшлися на одному: буковинський край має об'єктивні можливості для впровадження економічної зони.

Василь БАБУХ.
Чернівецька область.

ШАМПАНСЬКОГО!

В обласній держадміністрації відбулися переговори з делегацією американських підприємств. Серед обговорюваних питань — можливість створення за участю заводу «Хіммаш» спільного підприємства з виробництва шампанських вин відомої марки «Фабер».

Григорій ГРИНЬ.
Полтавська область.

Кікбоксинг

ЧАК НОРРІС ЗБИРАЄТЬСЯ ДО КИЄВА

Ще свіжі в пам'яті шанувальників спорту столиці події, які відбувалися на рингу Палацу спорту в лютому, коли відбулося яскраве свято кікбоксингу: матчева зустріч професіоналів — «Славутич» (Україна) і збірна світу. Втім, мабуть, не тільки цим заходом обмежений календар змагань з цього дедалі популярнішого виду спорту на наших теренах.

— Що ж чекає на його шанувальників нинішнього року? — запитав я президента Всеукраїнської ради кікбоксингу Андрія Чистова. До речі, нещодавно він отримав сертифікат регіонального директора по Україні організації КІСК, конференція якої проходила в болгарському місті Варні. І тепер в рамках любительського чемпіонату України з кікбоксингу, який пройде 2 травня в Дніпропетровську, відбудеться і професіональний бій за інтерконтинентальний титул за версією саме КІСК між Андрієм Якуніним (Україна, Дніпропетровськ) і чемпіоном США Едом Мітчелом. Так-от, слово Андрієві Чистову:

— Календар змагань насичений як ніколи. В нинішньому місяці в Бангкоку (Таїланд) пройде представницький міжнародний турнір. А в травні там же — розиграш «Кубка принца». На обидва турніри запрошені й наші бійці. Потім у червні (14—16 і 22—25) в Гронінгені (Нідерланди) та Канаді, в серпні (12—16, Бєлград, Югославія), в грудні (2—8, Сідней, Австралія) пройдуть змагання найсильніших кікбоксерів планети за різними версіями. Є в календарі змагань і два чемпіонати світу. Перший заплановано на жовтень (5—10) в місті Атланті (США), другий — в листопаді (25—28), в столиці Угорщини Будапешті.

— Андрію, дійшли чутки, що й до Києва мають завітати зірки кікбоксингу...

— То не чутки, а правда. В липні відбудеться матч збірних Всеєвразійської федерації кікбоксингу «Славутич» (Україна) і найсильніших майстрів Південно-Східної Азії, які блискуче володіють не тільки прийомами муа-тай, тай карате, кунфу, таеквандо. Вони зустрінуться з нашими бійцями за міжнародними правилами кікбоксингу. Сподіваюся, що цей унікальний матч викличе не менший інтерес в світі, ніж недавня зустріч у Київському палаці спорту, про яку вже згадувалося. Очікується приїзд керівників багатьох міжнародних федерацій, почесних гостей. Ведуться переговори про приїзд на матч відомих зірок Голлівуду Чарльза Бронсона, чемпіона світу з карате Чака Норріса та Корі Еверсон (міс Олімпія).

Але не тільки цим обмежиться програма свята. Ви вже здогадалися, мабуть, що мова піде про поєдинки за титули. За звання абсолютного чемпіона світу 12-раундовий бій проведуть спортсмени у ваговій категорії понад 90 кілограмів — чемпіон світу серед професіоналів (версія ISKA) Віталій Кличко (Україна, Київ) і чемпіон світу серед професіоналів за версією WKA Денніс Лейн (США). Титул абсолютного чемпіона Європи розіграють також у 12 раундах (вага 71 кг) чемпіон Європи серед професіоналів (версія WAKO—PRO) киянин Валерій Хоруженко і чемпіон континенту серед професіоналів (версія ISKA) Террі Лекар Пентіер (Франція).

Матч-реванш зі спортсменами Таїланду відбудеться у вересні. Отож, як бачите, подій намічається багато. Гадаю, що це зацікавить і ділових людей. Ми завжди раді спонсорам. Нагорода за їхню підтримку — реклама, сприяння встановленню ділових контактів із зарубіжними партнерами...

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Місто живе, місто чекає

Як відомо, Указом Президента був звільнений з посади його Представник у Києві І. Салій. Виконувати обов'язки Представника було доручено І. Даньковичу.

— Іване Петровичу,— звернулися ми до нього,— весь апарат державної адміністрації підбирав І. Салій. Зараз же він, ось уже тиждень, залишається без свого глави. Чи немає якихось збоїв у діяльності цього механізму?

— А які можуть бути збої? Всі управління, департаменти міської адміністрації працюють активно і добросовісно. За тиждень якихось надзвичайних подій у місті не сталося. Живе воно розміреним, звичайним життям. Разом з міською адміністрацією наполегливо працюють районні, щоб після зими прибрати українську столицю, зробити її охайною і, як завжди, красивою.

— Які найхарактерніші проблеми довелося вам розв'язувати за цей час?

— Найвідчутніша для кожного киянина проблема — це транспортне забезпечення. Якихось перебоїв з перевезенням людей не було. Більше того, цими днями ми купили 60 новеньких автобусів з дизельними моторами, так що вони знімуть напругу на столичних лініях.

Затвердили також програму дій для літнього відпочинку дітей і підлітків. Зрозуміло, що однією з найбільших наших турбот було, гадаю, по-святковому провести Пасхальні дні. По-моєму, це нам удалося.

Бюджет Києва вдалося зробити бездефіцитним.

— Іване Петровичу, звичайно, ви знаєте претендентів на місце представника Президента в Києві. З яким настроєм його чекаєте?

— Я ж казав, що міська адміністрація працює нормально, відповідально. Так що новий Представник одразу ввійде в спокійну, ділову атмосферу свого відомства. Ввійде в робочий колектив, який має не тільки добрий досвід роботи, а й напрацьовану схему дій.

Президент України Леонід Макарович Кравчук, діючи за Конституцією і чинним законодавством, вибере таку людину, яка своїми рисами характеру і діловими якостями відповідатиме його баченню такої постаті, як керівник адміністрації столичного міста незалежної України.

Інтерв'ю взяв
Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

ПРО НЕПРОДУКТИВНУ ТАКТИКУ, або Що думають у США з приводу американо-українських відносин

ПОВІДОМЛЕННЯ І СПРОСТУВАННЯ

Через кілька годин після публікації в газеті «Нью-Йорк таймс» за 8 квітня, в якій говорилося, що Президент Білл Клінтон і віце-президент Альберт Гор відмовилися зустрітися з українським Прем'єр-міністром Леонідом Кучмою на знак тиску на Україну, щоб та позбулася ядерної зброї, державний секретар Уоррен Кристофер виступив із спростуванням. У ньому він заявив: «Американські державні діячі прагнуть завжди зустрічатися з представниками України». Втім, водночас додав: «Вашингтон хотів би, щоб Київ діяв згідно з обіцянками щодо ратифікації Договору СТАРТ-1 і Договору про нерозповсюдження ядерної зброї, які він дав попередній американській адміністрації».

Подейкують, що джерелом інформації для «Нью-Йорк таймс» був офіс Строуба Телботта, спеціального радника Уоррена Кристофера з питань Росії та колишніх радянських республік.

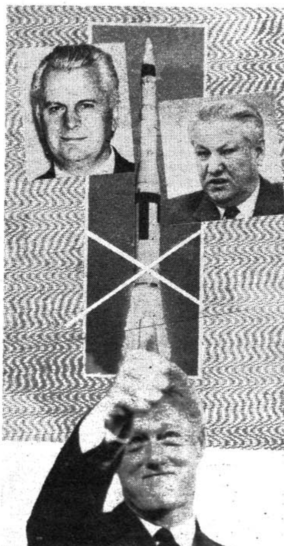
Посольство України також відреагувало на публікацію «Нью-Йорк таймс» і наступне спростування держсекретаря заявою з шести пунктів. У ній твердження газети названо «безпідставним», а також ще раз наголошено, що українське керівництво залишається вірним проголошеному курсу на здобуття Україною без'ядерного статусу. Однак швидка поява повідомлення, а згодом і його спростування засвідчили, що серед тих, хто безпосередньо бере участь у визначенні політики Сполучених Штатів по відношенню до України, існують певна напруженість і розчарування.

Під час недавнього візиту до Вашингтона міністра закордонних справ України Анатолія Зленка речник Міністерства оборони США підтвердив, що Сполучені Штати прагнуть якнайшвидше якомога максимально зменшити світові арсенали ядерної зброї, причому не лише власні, а й російські та українські також. Тим часом у квітні Строуб Телботт виступив у телеінтерв'ю з такою заявою: «Уряд Сполучених Штатів має тісні і тривалі зв'язки та провадить консультації з українським урядом... На цих консультаціях американська сторона знову і знову порушувала одне питання: рік тому Україна пообіцяла ратифікувати СТАРТ-1 і приєднатися до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї. Ми вважаємо це дуже важливим. Я міг би додати, що позбутися ядерної зброї, щоб у регіоні залишилася лише одна ядерна держава,— це дуже важливо також і з точки зору України, її інтересів».

ДУМКИ АНАЛІТИКІВ

Пол Гобл, один з керівників Фонду Карнегі за мир та експерт з питань неросійського населення колишнього Радянського Союзу, не сперечаючись з цілями адміністрації, однак вважає, що тактика відносин з Україною є «непродуктивною». Замість того, щоб підтримувати і стимулювати, Сполучені Штати «нібито хочуть покарати Україну. Це призведе лише до того, що Україна почуватиметься ізольованою, під загрозою. Така ситуація, звичайно, приведе її до думки, що ядерну зброю слід зберігати. Тобто до того, чого ми аж ніяк не хочемо». Зневажливе ставлення до України, додає Пол Гобл, справить на неї враження, що вона залишилася без друзів і повинна покладатися виключно на власні сили. А це перетворить Україну на ядерну державу. Хоча сам Гобл вважає її за «принципово антиядерну».

Панорама



Колишній помічник Президента США з національної безпеки Збігнев Бжезінський у статті, опублікованій днями, застерігає: хоча більшість американців, мабуть, розглядає зміцнення американо-російських відносин як позитивне явище, «для багатьох неросіян та й, на жаль, для деяких росіян такі відносини ототожнюються із «зеленим світлом» для відродження домінуючого статусу Кремля на всій території колишнього Радянського Союзу». Подібну думку висловив у своїй статті й колишній держсекретар Генрі Кіссінджер. Він заявив, що «адміністрації і Буша, і Клінтона, може, і ненавмисно, але підіграють російській зовнішній політиці». А це «справляє враження, що Москва залишається центром ще існуючої імперії».

«ЗА ЗАЧИНЕНИМИ ДВЕРИМА» І НЕ ТІЛЬКИ

Численні дискусії, що точилися останніми тижнями серед експертів з питань оборони і зовнішньої політики США, як у державних, так і у приватних установах, засвідчили що «за зачиненими дверима» тривають серйозні дебати щодо мудрості американської політики й дій стосовно України. Існує вагома, хоча й непереважаюча думка, що нинішня тактика Сполучених Штатів спрямована на непотрібне відчуження України — природного союзника, і що в Америці не розуміють обґрунтованої стурбованості України питаннями безпеки, враховуючи її відносини з Росією. Таку політику США щодо України найчастіше пояснюють як наслідок старих звичок, браку творчого мислення, незумисної неуваги до побоювань України.

Надзвичайне зосередження уваги на Росії та її проблемах частково виправдовують тим, що ця найбільша країна серед нових незалежних держав все ще становить собою серйозну загрозу для Сполучених Штатів. Втім, якщо це й так, усе ж Росія краще відома Сполученим Штатам, та й взаємодія з нею налагоджена.

Так само, як і за часів Буша, у держдепартаменті нової адміністрації, схоже, переважають експерти з контролю над озброєннями. Вони, як і раніше, вважають договори СТАРТ-1 і про нерозповсюдження ядерної зброї за власне зовнішню політику, а не її елементи. Причому підхід до цих проблем у них такий: «Спочатку підпишіть папери, а потім будемо розмовляти». Таке ставлення підсилюється почуттям невдоволення Україною. Росія, Білорусь і Казахстан ратифікували СТАРТ-1, Україна ж пообіцяла, але ще цього не зробила. Крім того, екс-президент Джордж Буш на зустрічі з Президентом Борисом Єльциним погодився поставити ратифікацію Росією СТАРТу-2 в залежність від ратифікації Україною СТАРТу-1. Адміністрація Клінтона успадкувала цю політичну пов'язаність, яка дає короткочасний політичний виграш, але на довший термін обмежуватиме гнучкість американської політики щодо України.

Один з експертів, який стежив за ядерною програмою колишнього Радянського Союзу протягом 15 років, вважає, що американська політика щодо Києва обмежена, а її підходи неефективні. Проте він вірить, що інтереси України полягають у тому, щоб стати без'ядерною державою.

РОЗЗБРОЄННЯ ЧИ ДЕМОКРАТІЯ. ЩО НАСАМПЕРЕД?

Адріан Каратницький, помічник голови Американської федерації праці — Конгресу виробничих профспілок, вважає, що в дискусії про двосторонні відносини України слід пильно придивлятися не лише до американських заяв, а й до власних, що лунають у відповідь. За його словами, твердити, що Клінтон має однобічний підхід — лише приділяє увагу ядерній зброї та Росії — було б помилкою. Президент США неодноразово заявляв, що в інтересах американської зовнішньої політики — сприяти встановленню демократії та ринковим реформам на всій території колишнього СРСР. Сполучені Штати підтримують Б. Єльцина, бо він довів свою готовність ризикувати заради докорінних політичних та економічних змін. Втім, Клінтон і перед, і після зустрічі у Ванкувері заявляв, що Сполучені Штати прагнуть бачити «демократичну Росію, оточену миролюбними демократичними державами... Росію, яка дозволяє іншим країнам вільно виходити з-під її контролю і поважає їхню територіальну цілісність». Це, на думку Каратницького, є для України ознакою того, що Сполучені Штати зовсім не хочуть, щоб напруженість на кордонах виникла з вини Росії.

«Україна,— продовжує Каратницький,— недостатньо робить для того, щоб стати демократичною альтернативою (Росії. — **Ред.**), країною, відданою докорінним реформам... Уряд Л. Кучми має хорошу репутацію у Вашингтоні. Сьогодні уряд стабільний, але у Вашингтоні кожний знає, що його можуть скинути у травні. Л. Кравчук і парламент повинні підтримувати Л. Кучму». Інакше, на думку Каратницького, у Сполучених Штатів не буде підстав для того, щоб змінити свою політику стосовно України.

Ірена ЯРОСЕВИЧ.

Вашингтон.

Колаж Михайла САЧКА.

Експрес-інформація

ДАЙТЕ ЗБРОЮ, ЩОБ ПРИПИНИТИ ВІЙНУ

Підтримати резолюцію, яка уможливила б членам ООН надавати допомогу, у тому числі й військову, хорватам і мусульманам для опору сербським атакам знову закликала Боснія Раду Безпеки Об'єднаних Націй. Представник Боснії закликав також скасувати ембарго на поставку озброєння до Боснії.

Тим часом у Вашингтоні держсекретар США У. Крістофер заявив, що Президент Б. Клінтон розглядає кілька варіантів дій, спрямованих на припинення югославського конфлікту. При цьому не виключаються і воєнні заходи.

ЗМАГАННЯ В ПАТРІОТИЗМІ

Запевнення у підтримці з боку кількох впливових професійних спілок напередодні всенародного референдуму отримав Президент Росії Б. Єльцин. Представники майже 30 професійних об'єднань, серед яких організації шахтарів Кузбасу, докерів і працівників цивільної авіації, заявили про це на зустрічі з російським лідером у Кремлі.

Водночас спікер російського парламенту Р. Хасбулатов укотре розкритикував Президента під час свого виступу у Воронежі. Він сказав, що нинішнє керівництво парламенту спроможне привести Росію до процвітання. У свою чергу Б. Єльцин заявив, що парламентарії саботують здійснювані ним реформи і чинять опір ухваленню необхідних законів.

ЗА РАДИКАЛЬНУ ПЕРЕБУДОВУ

політичної системи країни висловилася переважна більшість італійських громадян. Згідно з попередніми результатами референдуму, майже 90 відсотків тих, хто взяв участь у голосуванні, виступають за припинення державного субсидування всіх політичних партій. 83 відсотки вважають, що більшість членів сенату необхідно обирати прямим голосуванням. До цього часу їх призначали партійні лідери. Ці та інші заходи покликані покласти край приходу до влади нетривких і корумпованих коаліцій, які правили країною протягом останніх десятиліть.

ПРОРАХУВАВ ПЛАНИ ПРОТИВНИКА

«Окупація Кельбаджарського району є лише частиною стратегічного плану вірменського керівництва приєднання Нагірного Карабаху до республіки разом з усіма азербайджанськими землями між кордоном Вірменії та НКР», — заявив міністр закордонних справ Азербайджану Т. Гасимов. За його словами, якщо противнику вдасться захопити Фізулінський район, то це завдання буде виконане повністю, повідомляє агенція «Іпринда-Подія».

Водночас офіційний Єреван відкидає усі звинувачення щодо участі регулярної армії Вірменії в конфлікті.

ОФІЦІЙНА ПОДОРОЖ ЗА ОКЕАН

З триденним офіційним візитом до Вашингтона прибув Президент Чеської Республіки В. Гавел. Відбулася його зустріч з Президентом Сполучених Штатів Б. Клінтоном. Лідери двох держав обговорили перспективи чесько-американських відносин та ситуацію в Боснії та Герцеговині. Заплановано також зустрічі В. Гавела з іншими керівниками американської адміністрації й лідерами конгресу.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

ЗАКОН УКРАЇНИ

ПРО ДЕРЖАВНИЙ БЮДЖЕТ УКРАЇНИ НА 1993 РІК

(Закінчення. Початок на 3-й стор.).

Придбання обладнання для виробництва цінних паперів та документів суворого обліку 1.459,4
Будівництво потужностей по виготовленню власної валюти 7.100
Зовнішньоекономічна діяльність — разом 405.592,6
в тому числі:
платежі по кредитних угодах під гарантії Уряду 81.984,3
витрати по зовнішньоекономічній діяльності 323.608,3
Інші видатки 38.529,2
з них:
карбування монет 7.000
Резервний фонд Кабінету Міністрів України 80.000
Поповнення оборотної касової готівки 100.000
Заходи, пов'язані з ліквідацією наслідків Чорнобильської катастрофи та соціальним захистом населення 611.300
з них капітальні вкладення 196.000
Фінансування Програми стабілізації економіки: Республіки Крим 57.000
м. Севастополя 28.850
Сплата процентів Національному банку України за кредит 42.800
Субвенції місцевим бюджетам 68.066,5

Стаття 4. Затвердити на 1993 рік нормативи відрахувань від загальнодержавних податків і зборів до бюджетів Республіки Крим та бюджетів областей, міст Києва і Севастополя у таких розмірах (процентах від загальної суми):

	Податок на доходи підприємств і організацій	Акцизний збір	Податок на добавлену вартість
Республіка Крим	100	100	100
Області:			
Вінницька	100	50	89,7
Волинська	100	100	100
Дніпропетровська	25	10	24,3
Донецька	25	10	22,1
Житомирська	100	100	100
Закарпатська	100	100	100
Запорізька	50	50	60,3
Івано-Франківська	50	50	68,9
Київська	100	100	100
Кіровоградська	100	50	95,7
Луганська	50	50	35,7
Львівська	50	50	38,6
Миколаївська	100	50	62,1
Одеська	50	50	41,1
Полтавська	25	10	35,6
Рівненська	100	100	100
Сумська	100	100	100
Тернопільська	100	50	90,7
Харківська	25	50	27,1
Херсонська	100	100	74,2
Хмельницька	50	100	63,6
Черкаська	50	50	76,5
Чернівецька	100	100	100
Чернігівська	50	50	23,1
м. Київ	50	50	36,1
м. Севастополь	100	100	100

Стаття 5. Затвердити у складі видатків Державного бюджету України субвенції бюджетам Республіки Крим, областей і міста Севастополя у сумі 68.066,5 млн. карбованців на фінансування видатків місцевих бюджетів, що не покриваються доходами, у тому числі:

	(млн. крб.)
Республіка Крим	10.280
Області:	
Волинська	12.304,8
Житомирська	2.430,7
Закарпатська	13.853,7
Київська	11.742,2
Рівненська	4.868,5
Сумська	3.460,8
Чернівецька	7.607,9
м. Севастополь	1.517,9

Стаття 6. Установити, що в 1993 році:

а) розмежування частини загальнодержавних податків і зборів між республіканським бюджетом Республіки Крим, обласним бюджетом та бюджетами районів і міст визначається Верховною Радою Республіки Крим, обласною, Київською і Севастопольською міськими Радами народних депутатів;

б) регулюючими доходами між усіма рівнями місцевих бюджетів Республіки Крим, областей, міст Києва і Севастополя є прибутковий податок з громадян, а також частина плати за землю в розмірі 40 процентів від загальної її суми, яка відповідно до Закону України «Про плату за землю» (стаття 20) повинна централізуватись на спеціальних бюджетних рахунках України, Республіки Крим і областей;

в) кошти від реалізації зброї, військової техніки і майна, а також передачі в оренду основних фондів, рухомого і нерухомого майна Збройних Сил зараховуються до Державного бюджету і спрямовуються на їх утримання та будівництво житла для військовослужбовців;

г) виручка від реалізації конфіскованого митними органами майна зараховується до Державного бюджету і спрямовується на утримання та розвиток митної служби;

д) внески підприємств, установ і організацій на соціальне страхування, відрахування до Фонду для здійснення заходів по ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціальному захисту населення, а також обов'язкові внески до Фонду сприяння зайнятості населення провадяться у порядку і розмірах, встановлених у 1992 році;

ж) відрахування до Фонду сприяння зайнятості населення з місцевих бюджетів здійснюються за розмірами, що визначаються самостійно відповідними Радами народних депутатів.

Стаття 7. Установити на 1993 рік, починаючи з 15 квітня, ставку податку на добавлену вартість у розмірі 28 процентів до оподатковуваного обороту.

Стаття 8. Відновити дію Закону України «Про оподаткування доходів підприємств і організацій», починаючи з 1 квітня 1993 року.

Стаття 9. Збільшити в 30 разів мінімальну ставку земельного податку, встановлену статтею 5 і податку за земельні ділянки, встановлені статтями 7, 8 Закону України «Про плату за землю», а також середні ставки податку, встановлені статтями 5 і 6 цього Закону.

Стаття 10. Установити на 1993 рік, що 50 відсотків надходження коштів від приватизації майна державних підприємств зараховуються до Державного бюджету і спрямовуються на фінансування структурної перебудови економіки.

Стаття 11. Залучити до Державного бюджету для кредитування у 1993 році структурної перебудови базових галузей народного господарства 25 відсотків амортизаційних відрахувань державних підприємств і господарських організацій незалежно від їх підпорядкування. Встановити, що підприємства Мінмашпрому України спрямовують їх до Державного фонду сприяння конверсії.

Стаття 12. Списати у 1993 році за рахунок коштів Державного бюджету заборгованість по кредитах, одержаних підприємствами, організаціями агропромислового комплексу до 1 вересня 1990 року, в сумі 2500 млн. карбованців.

Стаття 13. Установити на 1993 рік розмір оборотної касової готівки по Державному бюджету в сумі 100.000 млн. карбованців.

Стаття 14. Установити на 1993 рік, що фінансування матеріально-технічної бази і соціальної сфери вугільної промисловості в сумі 110 млрд. крб. здійснюється за рахунок коштів галузі, яка звільняється від оподаткування доходів.

Стаття 15. Погашення процентів по позичках агропромислового комплексу в сумі 46,8 млрд. крб. відшкодовується за рахунок дивідендів, що припадають на долю держави, як акціонера банку «Україна» АК.

Стаття 16. Фінансування творчих спілок та соціальний захист діячів літератури і мистецтва (1,545 млрд. крб.) здійснювати в межах коштів, передбачених в бюджеті по галузі «Культура».

Стаття 17. Фінансування Міністерства оборони України здійснювати тимчасово протягом квітня в межах асигнувань, затверджених Державним бюджетом України на 1993 рік.

Остаточну суму фінансування на 1993 рік визначити після затвердження Військової доктрини і програми скорочення Збройних Сил України.

Стаття 18. Установити, що в тих випадках, коли суб'єкти законодавчої ініціативи та інші суб'єкти права вносять до Верховної Ради України і Кабінету Міністрів України пропозиції про надання пільг по оподаткуванню підприємств, організацій або виділення додаткових асигнувань з бюджету, вони повинні одночасно подавати пропозиції, спрямовані на відповідне поповнення доходів або скорочення видатків Державного бюджету.

Стаття 19. Установити, що додаткові витрати відповідно до рішень, що приймаються Верховною Радою Республіки Крим, обласними, Київською і Севастопольською міськими та місцевими Радами народних депутатів усіх інших рівнів, можуть здійснюватись тільки за умови вишукання ними додаткових фінансових ресурсів відповідних регіонів.

Стаття 20. Кабінету Міністрів України у двомісячний термін ліквідувати фонди, які фінансуються з бюджету, передавши їх функції відповідним структурам державного управління.

Стаття 21. Кабінету Міністрів України:

здійснювати фінансування видатків, передбачених Законом «Про Державний бюджет України на 1993 рік», з урахуванням змін індексу цін в межах наявних фінансових ресурсів бюджету;

виходячи з уточнених показників Індикативного плану економічного і соціального розвитку, визначити показники доходної, видаткової частин бюджету та нормативних відрахувань від загальнодержавних податків;

інформувати Верховну Раду України щоквартально про надходження до Державного бюджету доходів, виконання видаткової частини бюджету та зміни їх обсягів, обумовлених інфляційними процесами.

Президент України
Л. КРАВЧУК

м. Київ
9 квітня 1993 року

ДЕКРЕТ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

Про ставки податку з власників транспортних засобів та інших самохідних машин і механізмів

Кабінет Міністрів України **постановляє:**

1. Установити, що податок з власників транспортних засобів та інших самохідних машин і механізмів сплачується в таких розмірах:

Найменування об'єктів оподаткування	Ставки податку на рік (у частинах мінімальної заробітної плати без індексації)
Автомобілі легкові залежно від потужності двигуна:	
з кожної кінської сили	0,01
або з кожного кіловата потужності	0,015
Автомобілі вантажні вантажопідйомністю до 7 тонн залежно від потужності двигуна:	
з кожної кінської сили	0,015
або з кожного кіловата потужності	0,02
Автомобілі вантажні вантажопідйомністю більше 7 тонн та інші самохідні машини і механізми, автобуси залежно від потужності двигуна:	
з кожної кінської сили	0,02
або з кожного кіловата потужності	0,03
Мотоцикли, моторолери та мотоблоки залежно від потужності двигуна:	
з кожної кінської сили	0,005
або з кожного кіловата потужності	0,01

2. Платники податку з власників транспортних засобів та інших самохідних машин і механізмів, які до набуття чинності цим Декретом провели в поточному році технічний огляд згідно з графіком технічного огляду зазначених об'єктів оподаткування і в зв'язку з цим сплатили цей податок, не провадять його перерахунок за встановленими цим Декретом ставками.

3. Зупинити дію частини першої статті 2 Закону України «Про податок з власників транспортних засобів та інших самохідних машин і механізмів» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 11, ст. 150).

4. Цей Декрет набуває чинності з дня опублікування.

Прем'єр-міністр України
Л. КУЧМА
Перший заступник Міністра
Кабінету Міністрів України
В. НЕСМІХ

м. Київ
9 квітня 1993 року
№ 34—93.

ДЕКРЕТ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

Про внесення змін до Декрету Кабінету Міністрів України «Про впорядкування діяльності суб'єктів підприємницької діяльності, створених за участю державних підприємств»

Кабінет Міністрів України **постановляє:**

1. У частині другій статті 2, статтях 3 і 4 Декрету Кабінету Міністрів України від 31 грудня 1992 року № 24—92 «Про впорядкування діяльності суб'єктів підприємницької діяльності, створених за участю державних підприємств» слово «квітня» замінити словом «травня».

2. Цей Декрет набуває чинності з дня опублікування.

Прем'єр-міністр України
Л. КУЧМА
Перший заступник Міністра
Кабінету Міністрів України
В. НЕСМІХ

м. Київ
8 квітня 1993 року
№ 31—93.

ДЕКРЕТ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПРО ДЕРЖАВНИЙ НАГЛЯД ЗА ДОДЕРЖАННЯМ СТАНДАРТІВ, НОРМ І ПРАВИЛ ТА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ЇХ ПОРУШЕННЯ

Декрет встановлює правові основи державного нагляду за додержанням стандартів, норм і правил суб'єктами підприємницької діяльності (підприємцями), визначає їх відповідальність за порушення цих стандартів, норм і правил.

Розділ I.
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Визначення термінів, що вживаються в Декреті

У цьому Декреті нижченаведені терміни вживаються в такому значенні:

державний нагляд — діяльність спеціально уповноважених органів державної виконавчої влади по контролю за додержанням підприємцями стандартів, норм і правил при виробництві та випуску продукції (виконанні робіт, наданні послуг) з метою забезпечення інтересів суспільства і споживачів в її належній якості, безпечної для життя, здоров'я й майна людей і навколишнього середовища;

продукція — науково-технічна продукція, продукція виробничо-технічного призначення, товари народного споживання;

якість продукції — сукупність властивостей, які відображають безпеку, новизну, довговічність, надійність, економічність, ергономічність, естетичність, екологічність продукції тощо, які надають їй здатність задовольняти споживача відповідно до її призначення;

стандарт — державний стандарт, галузевий стандарт, технічні умови та інші нормативні документи, що затверджені відповідним органом, в яких встановлюються загальні принципи чи характеристики щодо визначених об'єктів стандартизації або технічні вимоги, яким повинна відповідати конкретна продукція;

норми — метрологічні, будівельні, санітарні та інші обов'язкові вимоги, затверджені відповідним органом, які встановлюють гранично допустимі величини показників до продукції і концентрації речовин, що гарантують якість продукції;

правила, затверджені відповідним органом, — метрологічні, санітарні, протипожежні, екологічні, організаційні, технологічні та інші вимоги до виробництва продукції;

атестовані виробництва — виробництва, що спроможні стабільно виготовляти і випускати продукцію, яка відповідає встановленим вимогам, що офіційно підтверджено спеціально уповноваженим органом.

Стаття 2. Органи державного нагляду

1. Державний нагляд за додержанням стандартів, норм і правил, станом засобів вимірювань, а також інших вимог, пов'язаних з якістю продукції (надалі — стандартів, норм і правил), здійснює Державний комітет України по стандартизації, метрології та сертифікації (Держстандарт України) і його територіальні органи — центри стандартизації, метрології та сертифікації (надалі — органи державного нагляду), а також інші спеціально уповноважені на те органи.

Діяльність спеціально уповноважених органів визначається окремими актами законодавства.

2. Голова Держстандарту України одночасно за посадою є головним державним інспектором України, а його заступники — заступниками головного державного інспектора України з державного нагляду за якістю продукції, додержанням стандартів, норм і правил.

Директори центрів стандартизації, метрології та сертифікації Держстандарту України одночасно за посадою є головними державними інспекторами Республіки Крим, області, міста, а їхні заступники — заступниками головного державного інспектора Республіки Крим, області, міста з державного нагляду за якістю продукції, додержанням стандартів, норм і правил.

Начальники управлінь, їхні заступники, начальники відділів, спеціалісти Держстандарту України, керівники підрозділів, їхні заступники та спеціалісти центрів стандартизації, метрології та сертифікації, на яких покладено здійснення державного нагляду за додержанням стандартів, норм і правил, одночасно за посадою є державними інспекторами з державного нагляду за якістю продукції, додержанням стандартів, норм і правил.

Службові особи, які здійснюють державний нагляд за додержанням стандартів, норм і правил, повинні бути атестовані в порядку, встановленому Держстандартом України.

Головні державні інспектори, їхні заступники і державні інспектори користуються правами, визначеними цим Декретом.

3. Координація робіт по державному нагляду за додержанням стандартів, норм і правил, а також взаємодії з аналогічними органами інших країн покладаються на Держстандарт України.

Розділ II.
ОБ'ЄКТИ І ФОРМИ ДЕРЖАВНОГО НАГЛЯДУ ЗА ДОДЕРЖАННЯМ СТАНДАРТІВ, НОРМ І ПРАВИЛ

Стаття 3. Об'єкти державного нагляду

Об'єктами державного нагляду є:

1) продукція виробничо-технічного призначення, товари народного споживання, продукція тваринництва та рослинництва, продукти харчування, в тому числі продукція, що пройшла сертифікацію, — на відповідність стандартам, нормам і правилам;

2) продукція імпортна — на відповідність діючим в Україні стандартам, нормам і правилам стосовно безпеки для життя, здоров'я й майна людей і навколишнього середовища;

3) продукція експортна — на відповідність стандартам, нормам, правилам або окремим вимогам, обумовленим договором (контрактом);

4) атестовані виробництва — на відповідність установленим вимогам щодо сертифікації продукції.

Стаття 4. Форми державного нагляду

Державний нагляд здійснюється за планами органів державного нагляду або за зверненнями громадян у формі перевірки додержання:

стандартів, норм і правил при розробці, виробництві, випуску, зберіганні, транспортуванні, використанні, експлуатації, реалізації та утилізації продукції, за винятком стадії реалізації товарів у сфері торгівлі, випуску і реалізації продукції на підприємствах громадського харчування та надання послуг громадянам як споживачам, шляхом проведення періодичних або постійних перевірок через вибірковий або суцільний контроль;

стабільності якості сертифікованої продукції, правил проведення випробувань продукції.

Перевірка за зверненнями громадян проводиться відповідно до законодавства про порядок розгляду пропозицій та заяв громадян.

Результати перевірки оформлюються актом, форма і порядок складання якого визначаються Держстандартом України.

Розділ III.
ФУНКЦІЇ ОРГАНІВ ДЕРЖАВНОГО НАГЛЯДУ ЗА ДОДЕРЖАННЯМ СТАНДАРТІВ, НОРМ І ПРАВИЛ. ПРАВА, ОБОВ'ЯЗКИ ТА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЇХ СЛУЖБОВИХ ОСІБ

Стаття 5. Функції органів державного нагляду

Органи державного нагляду відповідно до покладених на них завдань:

1) здійснюють перевірку додержання стандартів, норм і правил;

2) вносять в установленому порядку пропозиції про скасування обмеження строку дії або перегляд стандартів, норм і правил, якщо вони не забезпечують якості продукції, безпеки життя, здоров'я й майна людей і навколишнього середовища або суперечать чинному законодавству;

3) здійснюють аналіз роботи підприємця з питань додержання стандартів, норм і правил;

4) узагальнюють результати державного нагляду, аналізують причини порушень стандартів, норм і правил;

5) забезпечують оперативне вжиття заходів до припинення порушень стандартів, норм і правил, усунення причин їх виникнення;

6) інформують органи державної влади і громадськість про стан справ із додержанням стандартів, норм і правил;

7) вносять на підставі висновків державного нагляду пропозиції органам державної виконавчої влади, органам місцевого і регіонального самоврядування про удосконалення комплексу заходів щодо підвищення якості продукції;

8) розробляють і проводять заходи, спрямовані на підвищення ефективності своєї роботи з державного нагляду;

9) забезпечують взаємодію з правоохоронними та іншими спеціально уповноваженими на те органами державного нагляду, товариствами споживачів з питань контролю за якістю продукції.

Стаття 6. Права, обов'язки та відповідальність службових осіб органів державного нагляду

1. Головні державні інспектори, їхні заступники, державні інспектори (надалі — державні інспектори), які здійснюють державний нагляд за додержанням стандартів, норм і правил, є представниками органів державної виконавчої влади і перебувають під захистом держави.

Державні інспектори мають право:

1) безперешкодно відвідувати, при пред'явленні посвідчення та рішення про перевірку, підприємства, установи й організації (їх об'єднання) незалежно від форм власності, з урахуванням встановленого режиму роботи, для виконання покладених на них обов'язків;

2) одержувати під час проведення державного нагляду необхідні відомості і матеріали з питань додержання стандартів, норм і правил;

3) відбирати зразки продукції у підприємця, або (і) у споживача, або (і) у торговельних (збутових) організаціях для перевірки на відповідність її стандартам, нормам і правилам. Вартість відібраних зразків, якщо вони стали непридатними для подальшого використання за прямим призначенням, відноситься до витрат суб'єкта, який є виробником цієї продукції;

4) залучати в необхідних випадках за домовленістю з керівництвом технічні засоби та спеціалістів підприємств, установ та організацій (їх об'єднань) до проведення перевірок і експертиз, пов'язаних із здійсненням державного нагляду за стандартами, нормами і правилами;

5) давати обов'язкові для виконання підприємцями приписи про усунення порушень стандартів, норм і правил;

6) забороняти передачу замовникові і застосування (у виробництво) конструкторської, технологічної та проектної документації, що не відповідає вимогам стандартів, норм і правил щодо якості продукції і технологічних процесів; інформувати відповідні спеціально уповноважені органи державного нагляду, якщо ця документація не відповідає вимогам стандартів, норм і правил з питань безпеки;

7) забороняти випуск (у тому числі із ремонту), зберігання, транспортування, використання (експлуатацію), реалізацію продукції, в тому числі імпортної, та її окремих партій із порушеннями стандартів, норм і правил;

8) забороняти випуск і реалізацію продукції, що підлягає обов'язковій сертифікації, але не пройшла її в установлені строки;

9) оформляти матеріали щодо накладання штрафу на підприємця у разі порушення ним стандартів, норм і правил;

10) складати протоколи про адміністративні правопорушення в сфері стандартизації, якості продукції та метрології;

11) надсилати матеріали до органів прокуратури для вирішення питання про притягнення до кримінальної відповідальності осіб, винних у порушенні стандартів, норм і правил;

12) звертатися до органів, уповноважених видавати спеціальний дозвіл (ліцензію) на здійснення окремих видів підприємницької діяльності, з пропозицією про скасування раніше виданих ліцензій у випадках порушень підприємцями стандартів, норм і правил при такій діяльності;

13) запроваджувати у підприємця, в установленому Держстандартом України порядку, особливий режим приймання продукції у разі систематичного порушення стандартів, норм і правил під час її випуску або реалізації.

2. Право видачі підприємцю обов'язкових для виконання приписів про припинення виробництва продукції при порушенні ним стандартів, норм і правил до усунення його причин надано лише головному державному інспектору України та його заступникам.

3. Державні інспектори у процесі здійснення державного нагляду за додержанням стандартів, норм і правил зобов'язані виконувати обсяг робіт, передбачених у статті 5 цього Декрету.

4. Державні інспектори несуть установлену чинним законодавством відповідальність у разі неправомірного використання наданих їм прав, у тому числі за розголошення комерційної таємниці.

5. Керівники підприємств, установ та організацій (їх об'єднань) усіх форм власності зобов'язані створювати службовим особам, які здійснюють державний нагляд, належні умови для виконання покладених на них обов'язків.

6. Органи державного нагляду за додержанням стандартів, норм і правил працюють у взаємодії з центральними і місцевими органами державної виконавчої влади, органами місцевого і регіонального самоврядування, громадськими організаціями.

Розділ IV.
ФІНАНСУВАННЯ РОБІТ ЩОДО ЗДІЙСНЕННЯ ДЕРЖАВНОГО НАГЛЯДУ

Стаття 7. Джерела фінансування робіт щодо здійснення державного нагляду

Фінансування робіт щодо здійснення державного нагляду за додержанням стандартів, норм і правил провадиться за рахунок коштів, передбачуваних державним бюджетом.

Розділ V.
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СУБ'ЄКТІВ ПІДПРИЄМНИЦЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ЗА ПОРУШЕННЯ СТАНДАРТІВ, НОРМ І ПРАВИЛ

Стаття 8. Відповідальність суб'єктів підприємницької діяльності

1. У разі порушення стандартів, норм і правил суб'єкт підприємницької діяльності (підприємець) несе відповідальність:

1) за передачу замовникові або у виробництво і застосування конструкторської, технологічної та

(Закінчення на 8-й стор.).

ДЕКРЕТ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПРО ДЕРЖАВНИЙ НАГЛЯД ЗА ДОДЕРЖАННЯМ СТАНДАРТІВ, НОРМ І ПРАВИЛ ТА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ЇХ ПОРУШЕННЯ

(Закінчення. Початок на 7-й стор.).

проектної документації, яка не відповідає вимогам стандартів, норм і правил щодо якості продукції і технологічних процесів, розробник цієї документації сплачує штраф у розмірі 25 відсотків вартості розробки;

2) за реалізацію продукції, що не відповідає вимогам стандартів, норм і правил, підприємець сплачує штраф у розмірі 25 відсотків вартості реалізованої продукції;

3) за реалізацію на території України імпортної продукції, яка не відповідає вимогам стандартів, норм і правил, що діють в Україні, стосовно безпеки для життя, здоров'я й майна людей і навколишнього середовища, підприємець сплачує штраф у розмірі 50 відсотків вартості реалізованої продукції;

4) за ухилення підприємця від пред'явлення органам державного нагляду продукції, яка підлягає контролю, він сплачує штраф у розмірі 25 відсотків вартості продукції, що випущена з моменту ухилення;

5) за реалізацію продукції, яка підлягає, але не пройшла обов'язкової сертифікації, підприємець сплачує штраф у розмірі 25 відсотків вартості реалізованої продукції;

6) за реалізацію експортної продукції, яка не відповідає вимогам стандартів, норм і правил, на що є письмове підтвердження споживача, підприємець сплачує штраф у розмірі 25 відсотків вартості реалізованої продукції;

7) за реалізацію продукції, забороненої до випуску і реалізації органами державного нагляду, підприємець сплачує штраф у розмірі 100 відсотків вартості реалізованої продукції;

8) за випуск, реалізацію підвищено небезпечної продукції (яди, ядохімікати, вибухо- та вогненебезпечні речовини тощо) без належного попереджувального маркування, а також без інструкції щодо експлуатації, зберігання, транспортування підприємець сплачує штраф у розмірі 50 відсотків вартості випущеної або реалізованої продукції;

9) за випуск, реалізацію продукції, яка внаслідок порушення вимог стандартів, норм і правил є небезпечною для життя, здоров'я й майна людей і навколишнього середовища, підприємець сплачує штраф у розмірі 100 відсотків вартості випущеної або реалізованої продукції.

2. Вартість документації та продукції, розроблених, виготовлених і реалізованих (переданих) з порушенням вимог, передбачених пунктом 1 цієї статті, а також продукції, реалізованої у разі ухилення підприємця від її контролю, обчислюється за цінами її реалізації.

3. Сплата штрафу, передбаченого пунктом 1 цієї статті, не звільняє підприємця від обов'язків відшкодування збитків споживачам продукції, які виникли внаслідок порушення стандартів, норм і правил, невиконання умов договору на поставку продукції.

4. На підставі акта перевірки, оформленого в установленому порядку, за наявності порушень, передбачених пунктом 1 цієї статті, підприємцю видається обов'язкова для виконання постанова про сплату штрафів за формою, що встановлюється Держстандартом України.

Постанову про накладення штрафів видають головний державний інспектор Республіки Крим, області, міста або його заступники, а у випадках, передбачених підпунктами 7 і 9 пункту 1 цієї статті,— головний державний інспектор України або його заступники.

Один примірник постанови надсилається державній податковій інспекції за місцем знаходження підприємця для контролю за надходженням штрафу.

У разі невиконання порушником постанови протягом 15 днів з дня її видання сума штрафу стягується у безспірному порядку державною податковою інспекцією.

В акті, на підставі якого видана постанова, зазначається:

характер порушень — параметри і показники, за якими продукція не відповідає вимогам стандартів, норм і правил, величини відхилень, їх вплив на якість продукції;

період, в якому мало місце порушення вимог стандартів, норм і правил, обсяг продукції, що не відповідає цим вимогам у натуральному і вартісному виразі (за кожний місяць, у якому мало місце порушення);

дані, що підтверджують факти випуску або реалізації продукції, яка не відповідає вимогам стандартів, норм і правил.

У відповідних випадках зазначаються дані, що підтверджують ухилення підприємця від пред'явлення продукції органам державного нагляду для її контролю.

До акта можуть бути додані інші необхідні документи.

5. Суми штрафів у розмірі 60 відсотків зараховуються до державного бюджету і 30 відсотків — до позабюджетних фондів органів місцевого самоврядування, 10 відсотків відраховується Держстандарту України для створення його матеріально-технічної та науково-дослідної бази.

6. Повернення необгрунтовано стягнутих до бюджету сум штрафів здійснюється фінансовими органами на підставі рішення органу, який скасував застосування штрафів.

7. Штрафи не застосовуються, якщо:

є рішення Уряду України про дозвіл реалізації сільськогосподарської продукції з відхиленням за якістю від вимог стандартів у рахунок виконання державного замовлення;

підприємець має дозвіл на тимчасове відхилення від вимог відповідних стандартів щодо якості продукції, виданий Держстандартом України за наявності клопотання заінтересованого органу державної виконавчої влади, згоди споживача та спеціально уповноваженого органу, який здійснює державний нагляд за безпекою цієї продукції. При цьому підприємець відраховує в порядку, встановленому Міністерством фінансів України, у доход державного бюджету 10 відсотків вартості такої продукції протягом строку дії дозволу.

Розділ VI. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 9. Набуття чинності Декрету

Цей Декрет набуває чинності з дня опублікування.

Прем'єр-міністр України
Л. КУЧМА
Перший заступник Міністра Кабінету Міністрів України
В. НЕСМІХ

м. Київ
8 квітня 1993 року
№ 30—93.

ГОЛОС УКРАЇНИ

ЗАСНОВНИК — ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДКОЛЕГІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, завідуючий відділом гуманітарних проблем; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДДЯ, відповідальний секретар.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.

⊙ Рукописів не повертаємо.
⊙ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

☆ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

☆ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Індекс 60955.

Загальний тираж 818583

Комбінат друку видавництва «Преса України».

252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

1 2 3 4 5 6 7 8 9
Зам. 0311072.